

## CONTENT

### *Unofficial translation*

Scientific and legal journal of the Institute of Legislation of the Republic of Kazakhstan No. 3 (61) 2020.

<p>Founder and publisher: <b>RSE on the REM "Institute of Legislation and Legal information of the Republic of Kazakhstan"</b> Published since 2006 All journal materials are placed on the website <a href="http://www.zqai.kz">www.zqai.kz</a> Included in the list of publications of basic scientific results of dissertations on legal sciences (Order CCES MES RK № 894 from 05.30.2013) Editorial Council members Sarpekov R.K. (Nur-Sultan, Kazakhstan) - (Chairman) Abaydeldinov E.M. - d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan) Abyzov R.M. - d.j.s. (Moscow, Russian) Belih V.S. - d.j.s. (Ekaterinburg, Russian) Gubin E.P. - d.j.s. (Moscow, Russian)</p>	<p><b>Editorial</b> <b>Constitutional and Administrative Law</b> R.K. SARPEKOV <b>Digitalization of the legal space</b> B.K. NURGAZINOV, M.S. AKISHEV, A.V. BORETSKY <b>On the issue of understanding the categories of "personal liberty" and "personal freedom" in constitutional law</b> S.K. IDRYSHEVA <b>State of constitutional legality in the sphere of state language application in the legislative acts of the Republic of Kazakhstan</b> G.A. ALIBAEVA, G.A. ABENOVA, M.K. MUSABAEV <b>Administrative legal protection of the minors: experience of foreign states and necessity of its application in Kazakhstan</b> T.S. NURYSHEVA <b>Issues of practical application of the presumption of innocence as a constitutional principle of justice</b> <b>Civil and Civil Procedure Law</b> Ye.A. DYUSSENOV <b>Actual issues of legislation's ecologization</b> G.B. KYSSYKOVA, A.K. ZHAXYLYKOVA <b>On the issue of improving the mechanisms for equity participation in housing construction</b> Y.U. IKHSANOV <b>The limits of civil law regulation of the subsoil use relations</b> M.Kh. KHASSENNOV <b>On the necessity for legislative determination of the legal regime of the property complex in the Republic of Kazakhstan</b> A.K. RAKHMETOLLOV, A.S. KIZDARBEBKOVA, S.D. BEKISHEVA <b>On the issues of the corruption perception index and anti-corruption expertise of legal acts in ensuring the protection of entrepreneurs' rights</b> S.K. AMANDYKOVA, A.M. YESSENTEMIROVA, A.A. KUSSAINOV <b>The issues of legal regulation of endowment funds</b> <b>Criminal law and Criminal procedure</b> R.K. SARPEKOV, D.A. FINK <b>System of public protection measures and safety measures applied to female victims and witnesses in pre-trial proceedings of criminal proceedings</b> L.E. NURLUMBAEVA, L.V. BRUSNITSYN, A.N. AKHPANOV <b>Institute of criminal writ</b></p>
---	---

Melnik R.S. - d.j.s. (Kiev, Ukraine)  
Moiseev A.A. - d.j.s. (Moscow, Russian)  
Muromcev G.I. - d.j.s. (Moscow, Russian)  
Rahmetov S.M. - d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Malinovski V.A. - d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Unzila Shapak - d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Chief Editor  
Dyussenov Ye.A. - c.j.s.  
Editorial Board members  
Azer Aliyev - PhD (Kiel, Germany)  
Aiymbetov M.A. - Honored Worker of Culture of  
**Kazakhstan, (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  
Bainiyazova Z.S. - c.j.s. (Saratov, Russian)  
Kazbayeva A.G. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Kaziyev Z.G. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Kairbaeva L.K. - PhD (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Kiyazova A.Zh. - (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Konusova V.T. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Kulzhabayeva Zh.O. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Nurgazinov B.K. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Nurmagambetov R.G. - PhD (Chelyabinsk, Russian)  
Primashev N.M. - c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)  
Rakhimberdin K.H. - d.j.s. (Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan)  
Tegizbekova Zh.Ch. - c.j.s. (Bishkek, Kyrgyzstan)  
The editorial staff  
Dzhamburshin K.A.  
Koltubayeva G.B.  
Yerdesheva D.T.  
Zhumageldina B.Zh.  
Bailenova A.K.  
tel.: 8 (7172) 26-61-29  
The certificate of registration of mass media № 17761-G  
from 25.06.2019 from the Information Committee of the  
Ministry of Information and Communications of the  
Republic of Kazakhstan (Number and date of primary  
registration № 6592- Zh.07.09.2005.)  
Address:  
The Republic of Kazakhstan,  
010000, Nur-Sultan, D. Konaev str., 12/1  
BC "On the water-green boulevard"  
tel.: 8 (7172) 57-03-42  
www.zqai.kz  
e-mail: instzak-kz@mail.ru,  
institutzakonodatelstva@gmail.com

proceedings: problems of differentiation of a  
procedural form  
S.S. KARZHAUBAYEV Reasons and terms for  
committing tax criminal offenses  
A.T. KARIPOVA, Y.A. OMAROV, T.G.  
MAKHANOV Current issues of regulation of the  
recovery of procedural costs of criminal  
proceedings in the Republic of Kazakhstan  
International law and Comparative law  
M.A. SARSEMBAYEV, D.M. SARSEMBAYEV  
International and national currency law, motor  
vehicles and roads  
Zh.O. KULZHABAEVA, J.S. KOSTYANAYA On  
the concept of information  
A.Y. ZHATKANBAEVA, A.K. JANGABULOVA,  
K.N. AYDARKHANOVA Priorities for ensuring  
the environmental safety of water bodies in  
transboundary basins and the basics of interstate use  
of transboundary rivers  
A.Zh. SYZDYKOV, B.Zh. SAGYMBEKOV  
Comparative legal analysis of administrative legal  
measures for prevention of domestic violence (experience of Kazakhstan and Russia)  
Legal monitoring  
A.K. KANATOV, O.S. KARAKHOZHAYEV, D.  
DOSMYRZA Problematic aspects of the efficiency  
(inefficiency) of judicial proceedings with the  
participation of jurors (analysis of legislation)  
A.B. KAIZHAKPAROVA Legislation and  
development of legislation in the sphere of specially  
protected natural areas of the Republic of  
Kazakhstan  
From the lawmaking practice in the official  
language  
M.A. AIYMBETOV The issues of systematization  
of legislative terms  
D.M. SHYNGYSBAYEVA Legal phrasemes used  
in the law and the role of translation in it  
Young researcher's tribune  
Zh.K. ZHETIBAYEV Legal status of electronic  
transactions according to the experience of German  
s t a t e  
A.M. AITUAROVA Legal regulation of  
e-government in foreign countries  
Y.S. KOSTYANAYA Information as the object of  
international legal protection  
Zh.A. KURANBEK On the legal and technical  
issues of application of electronic (digital)  
signatures in the Republic of Kazakhstan  
R.E. MAMMADOV Criminological features of a  
migrant criminal's personality and its psychological  
characteristics  
O.R. KLIMOVA Application and compliance with  
deadlines when considering complaints by the

**courts of the Republic of Kazakhstan on the actions (inaction) of private bailiffs**

**The archive pages of the "Bulletin"**

**N.A.KHAMZINA "The level of formation of the state language in lawmaking" (article in the Bulletin of the IL RK No. 4 (20) -2010 - P. 143-146)**

**K.Zh. TURSUN On the paper of the senior expert linguist of the Institute of legislation of the Republic of Kazakhstan N.A.Khamzina "The level of formation of the state language in lawmaking"**

**Personalities**

**60 years to the Chief researcher of the Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan, Doctor of Laws, Professor A.N.**

**Akhpanov**

**Bibliography**

**Review of the "Constitutional Law of Russia" textbook / Strekozov V.G. 7th ed., revised and ext. - M.: Yurait, 2019. -256 p.**

**Wise thoughts**